

Message Text

CONFIDENTIAL

PAGE 01 GENEVA 02933 241245Z
ACTION EB-08

INFO OCT-01 IO-13 ISO-00 OIC-02 CCO-00 CIAE-00 OTPE-00
FCC-01 INR-10 NSAE-00 OC-06 USIA-06 COME-00
BIB-01 SP-02 CAB-02 DODE-00 DOTE-00 FAA-00 L-03
AF-10 ARA-10 EA-10 EUR-12 NEA-10 /107 W
-----016163 250802Z /10
R 241207Z FEB 78
FM USMISSION GENEVA
TO SECSTATE WASHDC 6388

C O N F I D E N T I A L GENEVA 02933

E.O. 11652: GDS
TAGS: ETEL EAIR ITU WARC PBOR CH HK TW UK US
SUBJECT: ITU: WORLD ADMINISTRATIVE RADIO CONFERENCE ON
THE AERONAUTICAL MOBILE (R) SERVICE: PRC INITIATIVE

REF: STATE 26830, GENEVA 1510

1. MISSION HAS BEEN FURNISHED COPY OF FOLLOWING LETTER
DATED 21 FEBRUARY 1978 FROM WANG NAI-TIEN, HEAD OF
PRC DELEGATION TO ABOVE CONFERENCE, TO MOHAMED MILI,
SECRETARY-GENERAL, INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION
UNION.

"THE CHINESE DELEGATION HAS NOTED THAT CERTAIN
PARTS OF THE BOUNDARY LINE IN THE MAPS OF AERONAUTICAL
AREAS ATTACHED TO THE DOCUMENTS DISTRIBUTED BY THE
CONFERENCE ARE NOT IN CONFORMITY WITH THE BOUNDARY LINE
OF OUR COUNTRY. THIS IS NOT ACCEPTABLE TO US. THE
CHINESE DELEGATIONS TO VARIOUS CONFERENCES HAVE TIME AND
AGAIN MADE STATEMENTS TO THE SAME EFFECT. WE ARE SENDING
YOU HERewith ONCE AGAIN A COPY OF THE ATLAS OF THE
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA (EDITION IN CHINESE PHONETIC
ALPHABET). YOU ARE KINDLY REQUESTED TO MAKE THE
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 02 GENEVA 02933 241245Z

NECESSARY CORRECTIONS IN ACCORDANCE WITH THE BOUNDARY
LINE INDICATED IN THE ATLAS.

"IT IS THE ESTABLISHED POLICY OF OUR COUNTRY TO
INDICATE THE GEOGRAPHICAL NAMES OF CHINA IN CHINESE PHO-
NETIC ALPHABET, WHICH WAS ADOPTED BY THE THIRD UNITED
NATIONS CONFERENCE ON THE STANDARDIZATION OF

GEOGRAPHICAL NAMES CONVENED IN ATHENS IN 1977. THEREFORE, THE PLACE-NAMES OF CHINA SHALL BE SPELT IN CHINESE PHONETIC ALPHABET. CONSIDERING THAT A PERIOD OF TIME IS NEEDED BY THE COUNTRIES OF THE WORLD TO GET ACQUAINTED WITH THE PLACE-NAMES IN CHINESE PHONETIC ALPHABET, WE SUGGEST THAT EACH PLACE-NAME IN CHINESE PHONETIC ALPHABET BE FOLLOWED BY THE CORRESPONDING NAME IN ENGLISH BETWEEN BRACKETS SO AS TO FACILITATE THE USE OF THE MAPS.

"PLEASE FIND ATTACHED A LIST OF CHINESE PLACE-NAMES, WHICH ARE TO BE INDICATED IN THE RELEVANT MAPS. "MACAO" SHOULD, HOWEVER, BE DELETED FROM THESE MAPS.

"WE LOOK FORWARD TO YOUR COOPERATION IN THIS CONNECTION.

"PLEASE ACCEPT THE ASSURANCE OF MY HIGHEST CONSIDERATION.

ENCLOSURES: 2"

2. COPY OF ENCLOSURE TWO (MAP) WAS NOT INCLUDED IN COPY GIVEN MISSION BUT IS PRESUMABLY SAME AS THAT CIRCULATED AT ICAO COM/DIVISIONAL MEETING. ENCLOSURE ONE, "LIST OF PLACE-NAMES IN CHINESE PHONETIC ALPHABET", READS AS FOLLOWS:

BEIJING (PEKING)
SHENYANG (SHENYANG)
SHANGHAI (SHANGHAI)
WUHAN (WUHAN)

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 03 GENEVA 02933 241245Z

GUANGZHOU (CANTON)
LANZHOU (LANCHOW)
KUNMING (KUNMING)
URUMQU (URUMCHI)
LHASA (LHASA)
HARBIN (HARBIN)
TIANJIN (TIENTSIN)
NANJING (NANKING)
CHONGQING (CHUNGKING) (BOTH NAMES CROSSED OUT)
TAIBEI (TAIPEI)
QINGDAO (TSINGTAO)
DALIAN (TALIEN) (BOTH NAMES CROSSED OUT)
XIANGGANG (HONGKONG)

3. UNLESS INSTRUCTED OTHERWISE, USDEL WILL REMAIN SILENT SHOULD FOREGOING BE DEBATED AT CONFERENCE. EDITORIAL COMMITTEE HAS TENTATIVELY DECIDED TO LIMIT USE OF CITY NAMES IN NEW MAPS TO ACCOMPANY REVISED APPENDIX 27, TO CAPITALS. U.S. WOULD SUGGEST, IN EDITORIAL COMMITTEE, THAT SAME RULE BE FOLLOWED FOR PRC, USING "BEIJING (PEKING)", BUT OMITING OTHER CITIES IN PRC.

4. REGARDING HONG KONG AND MACAO, WOULD SUGGEST USING NAMES PREFERRED BY TELECOMMUNICATION ADMINISTRATIONS CONCERNED (UK AND PORTUGAL); OR, AS FALLBACK, OMIT CITY NAMES MACAO AND HONG KONG ALTOGETHER.

5. REGARDING TAIPEI, USE OF PRC VERSION "TAIBEI (TAIPEI)" MAY PROVE DIFFICULT. ONLY VIABLE ALTERNATIVE MAY BE TO OMIT CITY NAME ALTOGETHER, AND WE WILL SUGGEST THIS ALTERNATIVE, IF NECESSARY, UNLESS INSTRUCTED TO CONTRARY. VANDEN HEUVEL

CONFIDENTIAL

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 jan 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: RADIO BROADCASTING, NAVIGATIONAL AIDS, COMMUNICATION SATELLITES
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 24 feb 1978
Decaption Date: 01 jan 1960
Decaption Note:
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 20 Mar 2014
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1978GENEVA02933
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: GS
Errors: N/A
Expiration:
Film Number: D780087-0880
Format: TEL
From: GENEVA
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1978/newtext/t19780218/aaaaaorw.tel
Line Count: 125
Litigation Code IDs:
Litigation Codes:
Litigation History:
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Message ID: cbd538d0-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Office: ACTION EB
Original Classification: CONFIDENTIAL
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 3
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: CONFIDENTIAL
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: 78 STATE 26830, 78 GENEVA 1510
Retention: 0
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Content Flags:
Review Date: 26 may 2005
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review Media Identifier:
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
SAS ID: 3491163
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: ITU: WORLD ADMINISTRATIVE RADIO CONFERENCE ON THE AERONAUTICAL MOBILE (R) SERVICE: PRC INITIATIVE
TAGS: ETEL, EAIR, PBOR, CH, HK, TW, UK, US, ITU, WARC
To: STATE
Type: TE
vdkgvwkey: odb://SAS/SAS.dbo.SAS_Docs/cbd538d0-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Review Markings:
Sheryl P. Walter
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
20 Mar 2014
Markings: Sheryl P. Walter Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 20 Mar 2014